

## II

(Acte fără caracter legislativ)

## ACORDURI INTERNAȚIONALE

## DECIZIA 2014/198/PESC A CONSILIULUI

din 10 martie 2014

**privind semnarea și încheierea Acordului dintre Uniunea Europeană și Republica Unită Tanzania privind condițiile pentru transferul persoanelor suspectate de piraterie și al bunurilor confiscate asociate de la forțele navale aflate sub comanda Uniunii Europene către Republica Unită Tanzania**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind Uniunea Europeană, în special articolul 37, coroborat cu articolul 218 alineatele (5) și (6) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere propunerea Înalțului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate,

întrucât:

- (1) La 2 iunie 2008, Consiliul de Securitate al Organizației Națiunilor Unite (CSONU) a adoptat Rezoluția 1816 (2008) solicitând tuturor statelor să coopereze în vederea determinării jurisdicției, precum și a cercetării și urmăririi penale a persoanelor cărora le revine răspunderea pentru săvârșirea unor acte de piraterie și de jaf armat în largul coastelor Somaliei. Dispozițiile respective au fost reafirmate în rezoluțiile ulterioare ale CSONU.
- (2) La 10 noiembrie 2008, Consiliul a adoptat Acțiunea comună 2008/851/PESC care instituie o operație militară a Uniunii Europene în vederea unei contribuții la descurajarea, prevenirea și reprimarea actelor de piraterie și de jaf armat din largul coastelor Somaliei <sup>(1)</sup> (denumită în continuare „operația «Atalanta»”).
- (3) Acțiunea comună 2008/851/PESC dispune că persoanele suspectate de tentativa de a săvârși sau de a fi săvârșit acte de piraterie sau jaf armat în apele teritoriale ale Somaliei, arestate și reținute în vederea urmăririi penale, precum și bunurile care au servit la săvârșirea unor astfel de acte de piraterie sau jaf armat pot fi transferate unui stat terț care dorește să își exercite jurisdicția asupra persoanelor sau bunurilor menționate, dacă au fost convenite cu respectivul stat terț condițiile pentru transfer în conformitate cu dreptul internațional relevant, în special cu dreptul internațional al drepturilor omului, în vederea garantării în special a faptului că nicio persoană nu va fi supusă pedepsei cu moartea, torturii sau oricărui alt tratament inuman, degradant sau care denotă cruzime.
- (4) Ca urmare a adoptării de către Consiliu, la 22 martie 2010, a unei decizii privind autorizarea inițierii negocierilor, Înalțul Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate a negociat, în conformitate cu articolul 37 din Tratatul privind Uniunea Europeană, un acord între Uniunea Europeană și Republica Unită Tanzania privind condițiile pentru transferul persoanelor suspectate de piraterie și al bunurilor confiscate asociate de la forțele navale aflate sub comanda Uniunii Europene către Republica Unită Tanzania (denumit în continuare „acordul”).
- (5) Acordul ar trebui să fie aprobat,

<sup>(1)</sup> Acțiunea comună 2008/851/PESC a Consiliului din 10 noiembrie 2008 privind operația militară a Uniunii Europene în vederea unei contribuții la descurajarea, prevenirea și reprimarea actelor de piraterie și de jaf armat din largul coastelor Somaliei (JO L 301, 12.11.2008, p. 33).

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

*Articolul 1*

Se aprobă, în numele Uniunii, Acordul dintre Uniunea Europeană și Republica Unită Tanzania privind condițiile pentru transferul persoanelor suspectate de piraterie și al bunurilor confiscate asociate de la forțele navale aflate sub comanda Uniunii Europene către Republica Unită Tanzania (denumit în continuare „acordul”).

Textul acordului se atașează la prezenta decizie.

*Articolul 2*

Președintele Consiliului este autorizat să desemneze persoana împuternicită (persoanele împuternicite) să semneze acordul prin care Uniunea își asumă obligații.

*Articolul 3*

Președintele Consiliului efectuează, în numele Uniunii, notificarea prevăzută la articolul 11 alineatul (1) din acord <sup>(1)</sup>.

*Articolul 4*

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la Bruxelles, 10 martie 2014.

*Pentru Consiliu*  
*Președintele*  
I. VROUTSIS

---

<sup>(1)</sup> Data intrării în vigoare a acordului se va publica în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* de către Secretariatul General al Consiliului.